

**Arrêt de l'accompagnement éducatif pour 570 élèves de primaire Etampois : le tollé général !** Une décision de l'Education nationale qui met parents, enfants, enseignants et collectivités devant le fait accompli. / PAGE 5



### Spécial familles

**Baisse du plafond du quotient familial par le gouvernement. Une nouvelle fois mises à contribution, les familles vont devoir payer.** Une réforme qui va s'appliquer dès 2014. / PAGE 5

# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

## LA FOIRE édition 2013 ?

# IMMANQUABLE !



À LIRE PAGES 2 et 3

### Tous les Arts

**comme tous les chemins, mènent cette année à la Foire de l'Essonne Verte.**

Le thème de la 66<sup>e</sup> édition de la Foire de l'Essonne Verte va mettre à l'honneur la culture sous toutes ses formes. Qu'elle soit agricole bien sûr avec la présence toujours remarquable des agriculteurs qui feront découvrir une autre facette de leurs talents et savoir-faire. Mais aussi artistique et patrimoniale grâce à un jeu-concours qui permettra à chacun de mieux connaître le territoire Sud-Etampois et ses trésors. Mais que serait la foire sans ses innombrables exposants ? Plus de 150 seront présents durant ces 3 jours d'exposition géante. Encore une fois, un large choix sera proposé aux visiteurs... avec de belles affaires en perspective, beaucoup de sourires et de la bonne humeur. Car la Foire, c'est d'abord et avant tout ÇA.

Un bon moment à passer ensemble.



### Agriculture / PAGE 4

Ce mercredi 5 juin, à l'occasion du salon des professionnels du monde agricole « Les Culturelles » était officialisé le projet de création du 1<sup>er</sup> port fluvial céréalier d'Ile-de-France, à Corbeil-Essonnes.

### Musique / PAGE 8

Rencontres avec 2 musiciens Etampois qui mènent une carrière à la fois en France et aux Etats-Unis. Portraits croisés.

### LA météo DE VOTRE Week-end

12°/25°



Samedi 8 juin  
S<sup>t</sup> Médard

15°/22°



Dimanche 9 juin  
S<sup>te</sup> Diane

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## La Foire ? Ils ne la manqueraient pour rien au monde



> **Patricia Chazel,**  
« J'aime aller à la rencontre des artisans, qui méritent d'être connus et reconnus dans leur activité. On revient toujours à ces traditions, ces produits régionaux et à une certaine qualité de vie. J'ai l'impression que l'on se rattache de plus en plus à cette belle culture du Sud-Essonne, que l'on redécouvre certains fondamentaux. »



> **Marie Govindin,**  
« C'est une foire familiale par excellence, où tout le monde peut trouver de quoi s'amuser et où l'on fait souvent de bonnes affaires. En plus, le cadre est magnifique dans cette Base de Loisirs immense et très agréable. J'espère que le beau temps sera au rendez-vous. »



## Foire de l'Essonne Verte :

### Un territoire et des métiers à découvrir

**La Foire de l'Essonne verte est une vitrine géante du savoir-faire local. Au cours de ce grand rendez-vous sont mises en avant les spécificités agricoles du territoire et ses acteurs ainsi que la diversité du tissu commercial et économique. Mais la Foire est aussi un espace de rencontres, d'échanges et de transmission de savoirs entre les générations. Quel que soit son âge, on a plaisir à s'y rendre. Et à découvrir ou redécouvrir ce qui fonde l'identité d'une terre... et son histoire au travers de ses vieux métiers.**

### Les agriculteurs, de vrais artistes



**LES AGRICULTEURS DU SUD-ESSONNE** seront comme chaque année présents en nombre sur la Foire. « Nous allons parler de notre métier au travers du paysage. Car il ne faut pas oublier que les agriculteurs favorisent sa mise en valeur et son entretien », explique Fabien Pigeon, responsable du syndicat des agriculteurs

des secteurs d'Etampes et de Méréville. Tous les agriculteurs et artistes sont issus de la CCESE. Des peintres (Dominique Legendre, Marguerite Pavard Peyois, Annie Couturier, Christian Thierry, Corinne Morchoisne et Corinne Godeau), un sculpteur (Alain Bureau), une photographe (Edith Pigeon) montreront donc au public une autre facette de leur talent. Des créations florales réalisées par des femmes d'agriculteurs viendront également orner le stand. Autre participant, Christophe Dumont qui lui n'est pas agriculteur mais sculpteur depuis 15 ans à Pussay qui dévoilera quelques-unes de ses œuvres construites à partir de pièces usagées agricoles. Denis Rabier, vice-président de la Chambre d'Agriculture d'Ile-de-France et agriculteur à Pussay, présentera également des œuvres créées de ses propres mains, des sculptures, lui aussi. « En toute modestie. Les gens sont de plus en plus déconnectés de la réalité du monde agricole. Un moment important comme la Foire nous permet de leur parler de notre beau métier. »

### Artisans d'Art et fiers de l'être

> **Thomas Renault, maître verrier passionné**



« Je viens tout juste de démarrer mon activité de maître verrier le 15 mai dernier, la Foire de l'Essonne Verte constituera ainsi mon premier grand événement. D'autant que le thème de cette année autour des métiers d'art est vraiment idéal pour moi. Au niveau local et régional, c'est très intéressant d'avoir cette visibilité car notre activité n'est pas toujours évidente à valoriser », reconnaît le créateur et restaurateur de vitraux. Du vendredi au dimanche, Thomas va ainsi s'atteler à la réalisation d'une copie d'un vitrail de l'église Saint-Martin. « J'effectuerai toutes les étapes devant le public présent. » Site internet : [www.anima-vitrail.com](http://www.anima-vitrail.com). Mail : [creation@anima-vitrail.com](mailto:creation@anima-vitrail.com)

> **Olivier Badermann, tailleur de pierre expérimenté**



524 km séparent le village de Neuve-Eglise (Alsace) d'Etampes. Il en aurait fallu davantage pour empêcher Olivier Badermann de venir partager son savoir-faire à la Foire. « Ce sera ma première participation, mais j'en avais déjà entendu parler. On m'en a dit le plus grand bien ». Et comme tous les artisans conviés à la manifestation, il parle avec ferveur de son activité : « Je suis tailleur de pierre depuis 35 ans. Ma passion et mon engouement ne se sont jamais estompés. Je reproduirai une armoirie de la ville. Cela représentera 3 jours de travail... avec mon expérience. Un novice mettrait une semaine, d'autant que le blason d'Etampes est compliqué à reconstituer. » Contact : 06 07 60 73 98.

### D'hier à aujourd'hui... des passionnés montrent et racontent

#### L'IDENTITÉ DU TERRITOIRE SERA À LA « UNE » DE L'ÉVÈNEMENT.

Durant toute la durée de la Foire, les visiteurs pourront assister à des expositions thématiques. L'atelier meunerie permettra à tous de voir la transformation du grain en farine. Une dégustation du pain fabriqué sera même proposée. Il sera également possible d'emporter sa farine chez soi.

Cette ambiance authentique se retrouvera grâce à la présence de passionnés. Animés par des artisans en costumes d'époque, ils vous feront redécouvrir les métiers de nos aïeux : rémouleurs, cordiers, torrificateurs ou encore lavandières...

En tout, ce sera une dizaine de vieux métiers dont ils feront la démonstration.



## Une ambiance, une atmosphère conviviales et bon enfant...

### Tout à portée de main... 150 exposants vous attendent

**Artisanat d'art, artisanat du monde, habitat, automobile, alimentation et produits du terroir, institutions et services publics, produits de bien-être et de santé, sécurité, aménagement de la maison... Les visiteurs n'auront que l'embarras du choix. Ils pourront encore se fier cette année au symbole « Terreco » qui identifie les exposants agissant pour la préservation de l'environnement. Vous n'avez plus qu'à vous laisser guider et conseiller ! Retrouvez le programme et la liste des exposants de la Foire sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)**

#### Thélem Assurances,

5, rue du Rempart  
Marc Haddad, agent général



« A l'origine, l'entreprise s'appelait L'Orléanaise et a été fondée en 1820 pour protéger les agriculteurs en cas d'incendie. Depuis le 1<sup>er</sup> mars, nous avons lancé de nouvelles assurances pour les personnes : santé, invalidité, décès, protection de la famille... C'est ce que nous allons présenter aux visiteurs de la Foire. »

#### Garages Auclert SAS et Carmin Automobiles

12, rue des Rochettes, ZI des Rochettes



**William Monin, concessionnaire**  
« C'est un rendez-vous incontournable pour nous depuis au moins 23 ans. Il n'y a pas mieux pour aller à la rencontre des potentiels clients. Nous présenterons nos voitures avec un prix "spécial Foire", aussi bien pour notre garage Peugeot que pour notre nouveau garage Kia ouvert il y a un an. »



> **Bernard Déchaud,**

« Je n'ai pas raté une édition depuis 1966. La date pour cette année est d'ailleurs réservée depuis un moment. Autant dire que la manifestation a beaucoup évolué, grandi depuis les années 1960. Il y a beaucoup plus d'animations et de monde qui s'y rend mais l'esprit reste toujours bon enfant. Moi, j'y retrouverai comme d'habitude mes copains un peu partout. »



> **Joao Pinto**

« La Foire est l'occasion de passer un bon moment en famille. Il y a beaucoup d'attractions pour les petits. Et tellement de bonnes choses à déguster. Mais c'est aussi l'occasion pour les parents de faire de bonnes affaires. Je n'ai pas encore décidé ce que j'achèterai mais je serais à l'affût de toute bonne remise ou bon plan ! »



> **Andréa,**

« Je suis impatiente d'être à la Foire pour faire des manèges. J'adore les auto-tamponneuses. J'aime aussi beaucoup les animaux. J'ai hâte de pouvoir voir ceux de la ferme. Mon papa m'a dit que je pourrai faire une balade sur le dos d'un âne. Ça va être super ! »

# de l'agriculture à la culture

## Des trésors et des loisirs à partager

**L'édition 2013 de la Foire de l'Essonne Verte sera axée sur le terroir local et intercommunal. Pourquoi ? Tout simplement parce que l'Etampois Sud-Essonne recèle de nombreuses richesses. Mais les connaissez-vous ? Un jeu-concours sur le patrimoine est donc proposé aux visiteurs. Et questions loisirs, il y aura de quoi faire. La Foire d'Etampes, c'est une farandole d'animations et d'activités pour petits et grands.**

**PRÉPARÉ PAR LE SERVICE DU TOURISME ET DU PATRIMOINE DE LA CCESE,** un petit fascicule de 20 questions évoquera quelques-uns des trésors du Sud-Essonne : « De quel siècle date le donjon, plus connu sous le nom de « Tour de Guinette ? », « Quel personnage célèbre de la Renaissance repose en l'église de Champmotteux ? ». Des Plaines de Beauce à la Cressonnière de Méréville, des habitations de Châlo-Saint-Mars à l'église du Puisselet-le-Marais, le questionnaire traverse les âges et les terres sud-essonniennes pour un jeu familial, ludique et très instructif. Mais pas de panique. Nul besoin de ressortir ses

livres d'Histoire pour réviser. Les réponses se trouvent toutes quelque part dans la Foire. Ainsi, les participants pourront trouver des indices nécessaires pour remplir le questionnaire tout en déambulant tranquillement. Et comme tout concours qui se respecte, les cadeaux seront évidemment au rendez-vous. Après vérification (et si besoin, tirage au sort), cinq prix seront remis dimanche, jour de clôture. Tout le monde aura ainsi la possibilité de remporter la soirée prestige avec dîner gastronomique + nuit à l'hôtel ou des paniers garnis de produits du terroir étampois.



**A gagner : une soirée prestige avec dîner gastronomique + nuit à l'hôtel ou des paniers garnis de produits du terroir étampois.**

**Du 7 au 9 juin jusqu'à 18 h, le questionnaire du jeu-concours est à retirer et à ramener au stand de la CCESE.**

## Spectacles, animations, bal... Pour tous les âges, pour tous les goûts



**CETTE 66<sup>e</sup> ÉDITION FOISONNERA D'ANIMATIONS.** Elles seront omniprésentes avec les fameuses et attendues **compagnies des « Arts de Foire »**. Etonnement, fou rire, surprises... vous passerez par toutes les émotions avec les épouvantails d'« Acta Fabula » et les Girafes urbaines de la Compagnie K'Maïeu. Elles déambuleront parmi la foule tout en interprétant

des saynètes sur la nature ou encore les saisons. Un regard insolite mais plein d'humour qui provoquera de belles émotions. Tout comme vous serez intrigués par la présence de Berthe et Gudule... Mais nous ne vous en dirons pas plus. Entre deux stands, vous croirez certainement le trio d'Oscartoons Mambo Chapo. Le trio qui

travaille du chapeau et propose musique swing et chaloupée. Et pour le samedi soir, musique Maestro ! Avec Mikad aux commandes, la musique d'ambiance durant le repas laissera la place à **un grand bal populaire, le samedi soir, de 21 h 30 à 23 h.**



**Vendredi 7 juin : de 10 h à 20 h.  
Samedi 8 juin : de 10 h à 22 h.  
Dimanche 9 juin : de 10 h à 19 h.**

## Au paradis des enfants !



**SUR LA FOIRE DE L'ESSONNE VERTE, LES ENFANTS SONT LES ROIS !** Ils aiment les animaux, c'est bien connu. Et ils seront servis avec la Ferme de Gabriel et ses chèvres, moutons, oies, canards, lapins... Les plus téméraires pourront effectuer des promenades à dos d'âne, proposées gratuitement.

**La Foire est aussi un moment de fête... foraine.** De nombreux manèges, installés à l'entrée, devraient ravir les enfants en recherche de sensations. Enfin, les bouts de chou pourront créer des sons avec les 30 instruments géants du Jardin Musical. Quel programme ! Sans compter toutes les activités ouvertes de la Base de loisirs (mini-golf, accrobranche, luge d'été, petits bateaux...).

## Montez à bord d'un vrai tracteur



**C'EST UNE ATTRACTION QUI REMPORTE UN VIF SUCCÈS** à chaque édition de la Foire. Et pas seulement auprès des plus jeunes. Les visiteurs vont pouvoir monter au volant d'un tracteur imposant et faire un tour aux côtés des Jeunes agriculteurs de l'Essonne. Tous les participants pourront repartir avec leur traditionnel bouquet de blé. Sympa ! Et après tant de sensations, il ne faudra pas hésiter à passer sous la tente gourmande du stand pour vous restaurer...

## pour faire de belles affaires !

### A.E.S Electricité Générale

2 bis, rue de la Porte-Dorée  
**Thierry Jourdan, gérant**



« Je participe depuis 3 ans parce que j'aime le contact direct avec la clientèle. Je fais, notamment dans l'installation, des pompes à chaleur air-air et des chauffe-eau thermodynamique.

Je propose également mes services pour l'installation et la maintenance des panneaux solaires photovoltaïques, mais aussi tout ce qui a trait à l'électricité générale... »

### ACFC

5, rue de l'Artisanat, ZI des Rochettes  
**Loïc et Filoména Cailloney, gérants**



« Nous nous y rendons systématiquement depuis une dizaine d'années. C'est un vrai moment de fête que nous ne rateons pour rien au monde. Une fois encore, nous présenterons tout ce qui touche à la cheminée, au poêle à bois ou à granulés... D'autant que dès 2015, la législation change avec l'interdiction des cheminées à foyer ouvert. »

## Je, tu, il, nous... nous restaurons !



**UNE PETITE FAIM ?** A côté des stands vous proposent de grignoter sur le pouce... 4 restaurants vous feront goûter leurs spécialités. Des plats alsaciens concoctés par « **Le Gambrinus** », aux mets bourguignons de « **Raoul la Grenouille** », en passant par les spécialités bretonnes du **traiteur Hamon** et les plats antillais de « **Au bonheur des Iles** », il y en aura vraiment pour tous les goûts !

## Une foire sans Croustillon hollandais, impossible !

Rencontre avec **Patrick Sicault,**



« Ça fait maintenant 8 ans que l'on vient sur la Foire. Les Etampois nous connaissent bien car nous sommes aussi des habitués de la fête Saint-Michel. Nos

croustillons, beignets aux pommes, gaufres, glaces à l'italienne maison remportent toujours un vif succès. Et ce que j'apprécie ici, c'est la qualité de l'organisation. Nous ne sommes pas accueillis partout avec le même enthousiasme autant de la part des organisateurs que de la part des visiteurs. »

► Plus de photos sur  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## Croix-de-Vernailles : nouvelle « journée propreté »

Mercredi 12 juin, dans le cadre de la semaine de la propreté, les enfants des accueils de loisirs de 6-11 ans et de 12-17 ans, ainsi que le groupe famille de la Croix-de-Vernailles vont, en partenariat avec le bailleur les 3F et la Ville, participer à l'opération « Rendons notre quartier plus propre. »



« De 8 h 30 à 12 h, nous proposerons un atelier jardinage durant lequel nous planterons, devant 3 halls d'immeubles, des fleurs que les jardiniers des serres de la Ville nous ont données », annonce Laura Loiseau, responsable de la plate-forme multi-services de la Croix-de-Vernailles. « De 12 h à 13 h 30, chacun pourra amener son pique-nique pour déjeuner ensemble. Après, nous participerons tous au ramassage de déchets sur le quartier de 13 h 30 à 17 h 30 », ajoute Karine Bottin, chef de secteur des 3F. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.

## SPÉCIAL Environnement

### Le 1<sup>er</sup> port céréalier d'Ile-de-France officialisé



**LES TRAVAUX DU 1<sup>ER</sup> PORT CÉRÉALIER D'ILE-DE-FRANCE** vont pouvoir commencer. Le projet vient d'être officialisé ce mercredi 5 juin lors des Culturales 2013 qui se sont tenues à Boutervilliers, le sénateur Serge Dassault et le député-maire d'Etampes qui soutiennent cette opération depuis le début. Cette signature fait suite au feu vert donné par la préfecture de l'Essonne à Ports de Paris, en charge de l'aménagement du port et de la berge situés à Corbeil-Essonnes. « J'ai déposé le permis de construire vendredi 24 mai en mairie de Corbeil. Le port devrait être inauguré début novembre. Un des responsables de la Direction Départementale du

Territoire (DDT) m'a confié qu'il est très rare de voir un dossier aussi compliqué traité dans un délai aussi court. Car il y a énormément de partenaires sur ce projet. Il nous aura fallu une année environ alors que ce genre de dossier se traite sur une décennie en général », se réjouit Hervé Courte, directeur de la Coopéra-

tive Agricole Ile-de-France Sud. Actuellement, 100 000 tonnes de céréales partent du port Saint-Nicolas de Corbeil chaque année. Grâce au nouveau site, 400 000 tonnes pourront, à terme, être acheminées vers les ports des pays du nord de l'Europe. Cette superstructure permettra de charger deux bateaux par jour d'une capacité unitaire de 1 350 tonnes maximum. Ce mode de transport s'inscrit pleinement dans une logique de développement durable. Il permet de renforcer la sécurité du transport et de limiter les émissions de gaz à effet de serre. Et le coût du transport fluvial est plus avantageux que par voie routière ou ferroviaire.

### Les pêcheurs appellent au civisme

« QUAND ON AIME LA NATURE, et la pêche, il n'y a rien de plus énervant que de voir des déchets dans les rivières. D'autant plus quand il y a à proximité des poubelles pour jeter les ordures », s'insurgeait Pascal, garde-pêche en regardant, samedi 1<sup>er</sup> juin, les pêcheurs et les bénévoles de l'association des CPN (Connaitre et Protéger la Nature) ramasser les débris dans le lit de la rivière d'Etampes et des Prés. « Les pollueurs devraient être sévèrement verbalisés. » L'opération nettoyage des rivières organisée par l'AAPPMA (Association Agréée de Pêche et de Protection du Milieu Aquatique) la truite d'Etampes a permis de ramasser bon nombre d'objets (sacs poubelle, plastiques, canettes de soda...) dont la rivière pourrait vraiment se passer. « Si seulement les personnes avaient un peu plus de civisme. »



### Mobiles usagés : une convention à venir entre la Ville et la Recyclerie du Gâtinais



**VOUS NE SAVEZ QUE FAIRE DE VOS ANCIENS TÉLÉPHONES PORTABLES** qui encombrant vos tiroirs ? Vous souhaitez qu'ils servent enfin à quelque chose ? Cela tombe bien, la Ville va s'associer avec la Recyclerie du Gâtinais. Cette association qui se trouve à Prunay-sur-Essonnes intervient non seulement pour la collecte des téléphones portables mais aussi en

matière d'insertion professionnelle. Un double objectif qui répond pleinement à ceux de la commune. Qui plus est, il est prévu que les bénéfices de la collecte citoyenne soient reversés à des ONG. A suivre.



### Des « Culturales » phénoménales

« C'est extraordinaire pour une petite commune de 400 habitants d'accueillir une telle exposition qui compte tout de même 10 000 personnes par jour sur 22 hectares de terrain ». Le président de la CCESE et maire de Boutervilliers, Francis Tassin, pouvait en effet se réjouir ces mercredi 5 et jeudi 6 juin. Sous un soleil radieux, les agriculteurs sont venus des 4 coins de la France, mais aussi de Suède, d'Espagne, du Brésil ou d'Algérie pour ce rendez-vous hors norme des professionnels du monde agricole. Un salon à l'internationale donc, où ont été abordées des questions touchant aux nouvelles technologies, à la génétique en passant par les sujets économiques ou écologiques.



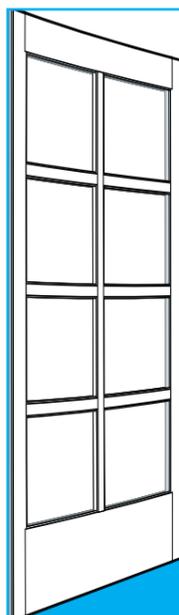
### Colonnes enterrées : le tri rentre dans les habitudes...

**DEPUIS LA MISE EN SERVICE DES COLONNES ENTERRÉES** le 27 mars dernier, plus de deux mois se sont écoulés. Au mois d'avril et au mois de mai, 115,2 tonnes d'ordures ménagères ont été ramassées. En ce qui concerne le tri, 21,5 tonnes d'emballages et de papier ont été collectées. Autre information intéressante : sur la partie tri des colonnes enterrées, le résultat de refus (déchets non recyclables) est de 16,6%. Pas mal ! Cependant, pour l'ambassadeur du tri, Grégoire Bossard, cela reste à améliorer. « Sur l'îlot central du quartier de Guinette et à la Croix-de-Vernailles, on retrouve des sacs d'ordures ménagères à côté des colonnes enterrées. Ce qui crée des problèmes d'odeur et de pollution visuelle. » Vous voulez plus d'infos... Un numéro à votre disposition : 01 69 92 67 14.

### Révision du PLU pour la ZA du Bois-Bourdon : réunion publique le 13 juin

**LE 4 DÉCEMBRE 2012**, le Conseil municipal décidait par délibération de lancer la concertation préalable à la révision du Plan Local d'Urbanisme (PLU) pour la partie nord de la zone d'activités du Bois-Bourdon. Objectif : permettre l'aménagement équilibré de ce secteur appelé à accueillir de nouvelles entreprises et donc de l'emploi, des équipements publics et de l'habitat. Si l'avis des personnes publiques associées (Etat, Conseil général, Communautés de communes, Chambres de commerce et d'industrie, Chambres de métiers, Chambres d'agriculture...) va être sollicité au travers d'une rencontre prévue le 7 juin, la Ville organise également à destination des Etampois une réunion publique **jeudi 13 juin, à 18 h 30, à la salle Saint-Antoine.**

De plus, des panneaux d'information sont visibles dans les lieux publics (Hôtel de Ville, Services techniques rue Reverseleux et à la Maison de quartier Jean-Carmet) ainsi qu'un registre pour recueillir l'avis et les remarques des habitants.



Une équipe de professionnels,  
un savoir-faire, une qualité unique !

Une seule adresse :

**R.C.M. Fenestrier**

**Sans engagement de votre part :**  
étude gratuite et personnalisée pour tous travaux de remplacement de vos fenêtres, volets, stores, clôtures, vérandas, sas d'entrée, portes d'entrée, portes de garage, portails.

**Contactez-nous !**

40, rue Paul-Doumer • 91150 ETAMPES

[rcmetampes@hotmail.fr](mailto:rcmetampes@hotmail.fr)

Tél. : 01 69 78 08 12 • Fax : 01 69 78 08 07



## Un parfum d'été à Guinette en fête

Le mauvais temps était redouté de tous. Mais il n'en fut rien. Guinette en fête s'est déroulé sous le soleil et un ciel bleu. « Après ce long hiver, cela fait un bien fou de se retrouver ensemble et de discuter. Regardez comme les gens sont heureux », déclarait Chantal, installée en terrasse à déguster des spécialités culinaires préparées par des habitants du quartier. Pendant ce temps, les petits assistaient tranquillement à un spectacle de marionnettes poétique et drôle. Les grands, quant à eux, attendaient sagement l'arrivée de Vincent Geirnaert, le recordman de casse de parpaings. « Il est quand même incroyable ! », admirait Antonio aux côtés de ses copains après avoir vu la performance du showman. Suivirent spectacles et concerts qui ont comblé le public jusque tard dans la soirée. « C'est la première fois que j'assiste à cette fête. C'est vraiment très "sympa" », confiait Mirabella. Une réussite sur toute la ligne que le président des maisons de quartiers mettait sur le compte des associations et habitants, mais aussi de l'équipe technique et des personnels des maisons de quartiers qui ont effectué un superbe travail. « Bravo et un grand merci à toutes et à tous. »

## SPÉCIAL Education et familles

# Arrêt de l'accompagnement éducatif : une décision qui ne passe pas !

**Il n'y a peut être que les enfants qui sont contents... et encore. Le 24 mai dernier l'Education nationale annonçait qu'elle n'avait plus de sous pour financer l'accompagnement éducatif de 570 enfants d'Etampes. Et décidait son arrêt pour le 31 mai... soit 4 jours plus tard ! Une suppression qui met tout le monde devant le fait accompli, navrante et choquante tant sur la forme que sur le fond. Explications et réactions.**



« C'EST INCROYABLE ET MALHEUREUX que l'on parle de restrictions budgétaires lorsque cela concerne les enfants, les familles. Cela va à l'opposé des grands discours tenus sur l'Education nationale, particulièrement pour un dispositif mis en place pour les quartiers en difficulté et jugés prioritaires. Il y a un décalage profond entre ce qui se dit et ce qui se fait. » Comme le père d'un petit garçon inscrit à l'école Eric-Tabarly, les parents d'élèves étaient d'abord surpris puis choqués par la nouvelle, qu'ils ont apprise, pour la plupart, par courrier de la mairie. En effet, depuis le 31 mai, 570 enfants des écoles élémentaires Jacques-Prévert, le Petit-Prince, Elsa-Triolet et Jean-de-La-Fontaine appartenant au Réseau Eclair ne bénéficient plus d'un accompagnement éducatif de 16 h 30 à 18 h. « L'Education nationale ne nous a même pas prévenus directement. C'est honteux », déplorait Messaouda, dont le petit garçon est scolarisé à l'école Eric-Tabarly. « C'est une

### Elus et parents d'élèves manifestent leur mécontentement

énorme perte pour les enfants qui ne peuvent plus faire leur devoir correctement, pour les parents d'élèves qui doivent revoir toutes leur organisation et même pour les professeurs, pour qui cela constituait une source de revenus non négligeable. » Fuzeau. Pour l'heure pourtant, le mal est fait. Mariama Bah-Diallo et Valérie Palvany, mamans d'enfant respectivement inscrits à l'école Petit-Prince et Eric-Tabarly, sont très inquiètes : « Ils ont coupé cet accompagnement d'un seul coup, deux semaines plus tôt que d'habitude (vers le 15 juin les années précédentes). Nous travaillons avec des horaires décalés et ne savons vraiment pas comment nous allons faire. C'est une très mauvaise nouvelle qui nous met dans l'embarras. » La Ville pour sa part est immédiatement intervenue auprès du ministre de l'Education nationale pour demander des explications. Comment peut-on annoncer aux enseignants encadrants que l'on a plus besoin d'eux au dernier moment ? Comment accepter de laisser les familles se débrouiller par elles-mêmes 4 jours avant la mise en oeuvre de la décision ? Comment l'Education peut justifier, pour 22 000 €, l'arrêt de ce dispositif dont tout le monde loue l'efficacité et l'importance ? C'est inquiétant en effet.



## Collège de Guinette : « D'îles en îles » nous transportent



AVEC LEURS DANSES, joutes verbales et des paysages paradisiaques en toile de fond, les élèves du collège de Guinette ont ravi la quarantaine de spectateurs venue découvrir leur spectacle mardi 4 juin à l'Espace Jean-Carmet.

Une première représentation qui en cache une autre : les apprentis comédiens se produiront sur la scène du Théâtre jeudi 13 juin à 20 h (entrée gratuite).

## Examens scolaires : comment rester « zen »



MERcredi 29 MAI, 7 jeunes étaient en train de bûcher sur des exercices de probabilités, et une explication de texte dans deux salles de la Maison de l'enseignement. « Il s'agit de les mettre en condition pour les épreuves du bac et du brevet des collèges, et de leur faire réviser des choses incomprises », explique Ahe-Célestin, un étudiant missionné par le BIJ pour aider les jeunes. L'étudiant en licence de mathématiques en a profité également pour leur donner quelques conseils pour rester zen le jour de l'examen. « Se coucher tôt, une semaine avant les épreuves, faire du sport pour se déconnecter un peu des bouquins, réviser de préférence le matin et en soirée, la concentration et l'assimilation sont meilleures... ». Rappelons que le BIJ propose ces stages de révision en mathématiques, français, histoire-géographie jusqu'au 26 juin, tous les mercredis de 13 h 30 à 18 h, à la Maison de l'Enseignement.

Tél. : 01 69 16 17 60. Bonnes chances à tous !

## Allocations familiales

Avec la nouvelle réforme du gouvernement  
**LES FAMILLES VONT PAYER PLUS D'IMPÔTS**

Et dire que le Président de la République s'était engagé à ne plus augmenter les impôts des Français. En abaissant le plafond du quotient familial (1 500 € par enfant), certaines familles avec enfants vont être désormais soumises à l'impôt sur le revenu, et d'autres vont payer près de 700 € de plus par an.

Cette décision du gouvernement doit permettre d'économiser 2 milliards à l'horizon 2016 pour ramener à l'équilibre la branche famille de la Sécu. Sauf que depuis des années, cette branche sert à financer à hauteur de 4,4 milliards les retraites... Comprenez qui pourra...

- > 1 couple avec 1 enfant dont les revenus mensuels s'élèvent à 5 370 € = **1 hausse d'impôt de 41,7 € par mois, soit 500 € (max.) par an.**
- > 1 couple avec 2 enfants dont les revenus mensuels s'élèvent à 5 850 € = **1 hausse d'impôt de 83,4 € par mois, soit 1 000 € (max.) par an.**
- > 1 couple avec 3 enfants dont les revenus mensuels s'élèvent à 6 820 € = **1 hausse d'impôt de 166,8 € par mois, soit 2 001 € (max.) par an.**

### Tour d'horizon des autres mesures décidées et de leur impact

- > **Prestation d'Accueil du Jeune Enfant (PAJE).** Pour les enfants nés après le 1<sup>er</sup> avril 2014, la réforme divisera par 2 le montant versé à 280 000 ménages dont les ressources sont comprises entre 4000 € et 5000 € par mois.
- > **Réduction d'impôt pour frais de scolarité dans le secondaire supprimée.** 1,6 M€ de ménages en France verront ainsi leur impôt augmenter de 12 € par mois en moyenne.
- > **Diminution du Complément Libre Choix d'Activité (CLCA)** de 184 € par mois, soit 2208 € par an.

## horoscope DE LA semaine



**Bélier.** Prenez des initiatives : vous débloquentes des affaires en suspens.



**Taureau.** Redéfinissez vos priorités si vous voulez avancer.



**Gémeaux.** Faites preuve de compréhension envers les autres.



**Cancer.** Croyez en votre bonne étoile et tout peut arriver.



**Lion.** N'accordez pas trop vite votre confiance à n'importe qui.



**Vierge.** Réfléchissez aux idées qui sont réalisables et appliquez-les sans tarder.



**Balance.** Protégez votre espace vital : ne vous laissez pas envahir par vos amis.



**Scorpion.** Soyez optimiste. Essayez d'envisager les choses sous un jour nouveau.



**Sagittaire.** Tournez 7 fois votre langue dans votre bouche, surveillez vos propos.



**Capricorne.** Ne vous inquiétez pas de ce qui pourrait vous arriver.



**Verseau.** Planifiez soigneusement vos prochaines vacances.



**Poissons.** Contrôlez mieux vos états d'âme : vous gagnerez en sérénité.

## LIBRE EXPRESSION

**Conformément au règlement intérieur adopté en Conseil municipal du 24 septembre 2008, un espace respectueux du principe d'égalité a été proposé et attribué à l'expression de chacune des listes une fois par mois. Les textes publiés sont de la responsabilité de leurs auteurs et ne font l'objet d'aucune modification.**

### Etat-civil

#### Bienvenue à

• Amauri Brouard Riot, Haya El Ghof Oliveira, Théo Decroix (26/05), Allyssah Algain Lalaus, Chloé Algain Lalaus, Brenda Noël, Emma Idir, Florent Mendy (27/05), Jade Guyodo, Marwa Raja, Meryem Tilafsunlu, Tiphaine Kérébel (28/05), Léna Pierantoni (30/05), Aïcha Kanouté, Soumayyah Habibolah (02/06), Malcolm Mata Kedi (03/06).

#### Félicitations à

• Amandine Moisy et Michaël Henriques Heleno, Mélanie Schwab et Vincent Gilot, Florence Caille et Olivier Volante (01/06).

#### Ils nous ont quitté

• Jackie Hervet, 66 ans (25/05), Daniel Feuillu, 91 ans (30/05), Pierre Sanson, 100 ans (01/06).

#### Remerciements

• Annabelle et Vanessa, ses filles, René, son papa, Laurent et Dominique, son frère, sa sœur ainsi que toute la famille très touchés des marques de sympathie et de soutien qui leur ont été témoignées lors du décès de M. Jackie Hervet expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

### → INFOS CINÉ

**Cinéma La Rotonde : 01 60 80 54 26.**  
**Films et séances : 08 92 68 31 44.**  
**CinÉtampes : 01 69 92 69 14.**

### Info services

#### → PHARMACIE DE GARDE

Le 9 juin, GRANDATI, 82, Grande Rue, à Etréchy.

#### → MENU DES ENFANTS



**Lundi 10 juin :** crêpe au jambon emmental, sauté de lapin sauce chasseur, macaroni, Kiri, fruit.

**Mardi 11 juin :** carottes râpées sauce salade, filet de poisson sauce à l'oseille, épinards hachés à la crème pommes vapeur, saint paulin, éclair chocolat. **Mercredi 12 juin :** concombres sauce bulgare, rôti de dinde fran-

comtois, haricots verts et beurre, petits suisses, salade de fruits. **Jeudi 13 juin :** menu tout bio. Melon charentais bio, steak haché bio sauce tomate bio, riz bio, yaourt nature sucré bio, cookie nougatine bio, pain bio. **Vendredi 14 juin :** macédoine de légumes, **prim.** : cervelas obernois, **mat.** : chipolatas, lentilles et pomme de terre, amsterdamer, fruit.

### Star Pilote poursuit son activité

La semaine dernière, Etampes info indiquait que Star Pilote avait « fait l'objet d'un arrêté préfectoral notifié le 22 mai 2013 lui interdisant de dispenser des leçons de code ou de conduite à titre onéreux durant une période de 3 mois. Cette décision non contradictoire et non fondée en droit a nécessité un référé liberté, procédure d'extrême urgence, devant le tribunal administratif de Versailles, par un jugement du 31 mai 2013. » L'activité de Star Pilote a donc repris. « Star Pilote demeure et restera ouverte dans la philosophie qui est la sienne faite d'exigences et de compétences au service de tous », comme l'indique son responsable. « Star Pilote ne se départira jamais en toutes circonstances des valeurs qui assurent la pérennité de cette unité d'enseignement et remercie chaleureusement celles et ceux qui l'ont soutenu durant ces malheureux moments. Elle propose à titre exceptionnel et durant tout le mois de juin pour toute inscription au permis B classique, un forfait tout à fait exceptionnel à 999€ tout inclus. »

### Du bon et des bons sur les marchés

**VIVANTS ET CONVIVIAUX**, les marchés le seront encore davantage les mardi 11 juin et samedi 15 juin. Un jeu concours vous y attend. Si vous parvenez à trouver les bonnes réponses aux questions posées par un animateur, vous pourrez gagner des bons d'achat d'une valeur de 5€. Alors tenez vous prêts au « quizz », mardi de 8 h à 13 h sur les marchés de Saint-Gilles et samedi de 10 h à 16 h du Centre-Ville. Cela vaut quand même le « coût » !



## A vos côtés pour Étampes

ÉDUCATION - TRANSPORT - POUVOIR D'ACHAT - FAMILLES  
LES ÉTAMPOIS NE DOIVENT PAS ÊTRE LAISSÉS POUR COMPTE !

### Pourquoi Vincent PEILLON, ministre PS de l'Éducation nationale supprime l'accompagnement éducatif de nos enfants ?

Depuis le 31 mai, 570 élèves scolarisés dans 4 écoles élémentaires appartenant au « Réseau Eclair » ne bénéficient plus d'accompagnement éducatif. Cette décision a été prise sans concertation, au mépris des familles qui se voient contraintes de trouver dans l'urgence des solutions de garde de leurs enfants à partir de 16 h 30, des enseignants qui se consacrent à cette mission et qui ne sont plus payés et des collectivités qui sont mises une fois encore devant le fait accompli.

**C'est cela donner la priorité à l'éducation de nos enfants ? C'est cela respecter les partenaires de la communauté scolaire ? C'est cela contribuer à l'égalité des chances et à la réussite scolaire ? C'est cela le changement... ?**

### Pourquoi Jean-Paul HUCHON, président PS du STIF et de la Région ne prend pas en compte les attentes des Etampois en matière de transport ?

Il est président de la Région Ile-de-France depuis 1998 et président du STIF (Syndicat des Transports Ile-de-France) depuis 2006. Pour quel résultat en matière d'amélioration des transports pour les habitants du Sud-Essonne et d'Etampes ? Son bilan est désastreux et les problèmes toujours bien présents. Où en est-on des engagements pris pour la création de nouvelles dessertes de TER ? A quand des investissements pour la ligne C du RER ?

### Pourquoi avoir mis au fond des tiroirs le projet de doublement du Parc de Stationnement Régional (PSR) qui permettrait de résoudre bien des difficultés en termes de stationnement et de circulation en ville ?

Pourquoi refuser de financer des bus à la taille adaptée ou prendre en compte les demandes formulées par la Ville pour des dessertes de bus (Guinette, Hauts-Vallons, Croix-de-Vernailles) ou de nouveaux circuits comme à Saint-Martin ? Cela ne peut plus durer. Il faut savoir assumer ses compétences.

### Pourquoi Jérôme GUEDJ, président PS du Conseil général de l'Essonne s'en prend aux familles ?

Après s'en être pris aux transports scolaires en 2011, il vient aujourd'hui de remettre en cause les tarifs uniques pour la cantine au collège mais également ceux des frais de transports pour les familles. A la rentrée 2014, prendre le bus ne coûtera plus 105 € mais pourra s'élever à 204,50 € ! Inadmissible.

### Mais au fait, ou se trouve l'opposition municipale dans tous ces combats que nous menons pour défendre les intérêts des Etampois ? Absente. Les Etampois s'en souviendront...

Franck Marlin et votre équipe municipale  
<http://www.avoscotespouretampes.com>

## Etampes solidaire

### Enquête sur la droite municipale !

**L'équipe de F. Marlin est de plus en plus fébrile face à l'évolution de la crise et la récession sur le territoire étampois !** Fébrile parce que depuis maintenant un mandat complet, l'opposition de gauche s'est structurée avec des citoyens actifs pour décrypter, analyser et dénoncer les mensonges de la majorité municipale. **Etampes Solidaire, Rassemblement de la gauche, des écologistes et républicains** propose une autre gestion de la ville et c'est son objectif prioritaire !

**F. Marlin décide de tordre le bras des Etampois en situation économique critique,** choisissant de rembourser plus rapidement ses **emprunts douteux voire «toxiques»**, souscrits auprès de banques qui sont responsables de la situation économique actuelle. 1,8 millions d'euros pour les banques, **c'est 1,8 millions d'euros de moins pour l'activité économique et dans les services aux Etampois !**

**Cette majorité municipale joue contre nous !** Anti-syndicat et anti syndicaliste avec un Conseiller municipal, Délégué du maire qui assimile sur son blog, les syndicalistes à des voyous parce qu'ils refusent de perdre leur emploi ou de voir leur outil de travail délocalisé ! **Scandaleux !**

Cette majorité qui ne compte plus ses amitiés avec la droite des affaires ! Rien de plus normal de voir F. Marlin, entouré de son fan club local dans un meeting de l'UMP (voir notre site). Un moment de franche rigolade avec leur ami Copé, lui-même ami avec M. Ziad Takiedine... mis en examen pour corruption d'argent public étranger et escroquerie.

**Nous n'avons pas les mêmes amis, nous n'avons pas les mêmes valeurs, alors vite demandons le référendum révocatoire pour qu'ils dégagent quand ils oublient l'intérêt général !**

**La politique de la droite municipale cumulée à la politique d'austérité européenne et nationale, mettent les étampois en danger !** Le Trésor public procède de plus en plus aux saisies de vos biens en cas de difficultés financières et d'impayés ! Cette politique découle directement du garrot européen voté par le député F. Marlin à l'Assemblée nationale ! Cette politique de baisse des impôts pour les plus riches et de sanction de plus démunis, nous la refusons car elle instaure une double peine pour le peuple !

La bourse ou la vie ? La droite préfère la bourse en refusant la gratuité des premiers mètres cubes d'eau indispensables à la vie ! La droite municipale préfère la bourse puisqu'elle met des bâtons dans les roues de l'épicerie sociale en ralentissant indéfiniment l'émergence de cette structure ! **Une politique municipale qui développe le bien commun doit répondre d'abord aux besoins vitaux ! Avec Marlin & Co, nous en sommes loin !**

Vos élus Etampes Solidaire. Didier Chareille, Jonas Malonga, Monique Huguet.  
Site: <http://www.etampes-solidaire.fr/> contact: [etampesolidaire@free.fr](mailto:etampesolidaire@free.fr)

## L'autre choix pour Étampes

### Circulation et embarras

Une équipe municipale est élue pour répondre aux attentes des habitants et anticiper. Manifestement, **c'est trop tard pour la majorité municipale.**

En cause, un problème récurrent sur notre ville depuis plusieurs années : la **circulation** et le **stationnement**. Cette majorité ne semble pas être concernée.

Etampes a vu sa **population s'accroître**, des **ensembles immobiliers** sont **sortis de terre** et avec eux de **nouveaux habitants** sont venus **s'installer**. En général ces nouveaux foyers possèdent une **voiture**, et parfois par **nécessité deux pour les trajets** domicile travail, qui ne sont pas toujours possibles par les transports en commun. Il ya aussi les différents **déplacements en ville** : démarches, accompagnement des enfants, courses. Mais il n'est **pas aisé de circuler dans Etampes**.

Aux **abords des écoles**, matin ou soir, à **Saint Martin** ou sur le **boulevard Henri IV** devant le collège privé Jeanne d'arc, ce sont **périodiquement** les mêmes **embouteillages**.

Au coin du **boulevard Berchère** et de la **rue de la République**, l'**arrêt minute** pour la boulangerie ne **favorise** pas la **fluidité** de la circulation et les **ralentissements** y sont **nombreux**. Une fois passé le **bouchon**, les **voitures** qui empruntent ce parcours, **ré-accélèrent**, et font **trembler les vitres des appartements** sur leur **passage** au grand désagrément des habitants. Hélas, ces **nuisances sonores** ne vont pas s'améliorer ?

Peut-être faut-il **téléphoner**? **Allo, la mairie !** À quand un **vrai plan de circulation** ?

Pour adapter à la configuration particulière de la ville et à la fréquentation en hausse continue des poids lourds et des particuliers qui rejoignent la RD 91.

**Allo !** C'est pour quand, un **meilleur stationnement** ?

Nous voulons un cœur de ville dynamique et vivant, il faut agir pour développer l'attractivité des commerces, et pour cela faciliter l'accès en offrant davantage de places. **A quand des parkings relais et des navettes ?**

**Allo !** Et les riverains, leur pas de porte est **fréquemment utilisé** en stationnement **d'appoint** par des **personnes extérieures**, **réduites** chaque soir, à chercher un **emplacement** pas trop **éloigné** de leur logement. Et pour les **piétons**, les **personnes à mobilité réduite**, les **parents de jeunes enfants** ?

**Ah !** Se déplacer à Etampes, c'est **perilleux** !

Des **trottoirs** trop petits, **mal aménagés**, **envahis de véhicules**, il n'y a **pas de choix** ! C'est la route qui sert de **refuge**...

Caddies, poussettes, fauteuils et cyclistes ne sont pas les **bienvenus**.

Oui, on peut toujours **accuser** ces **automobilistes** dont les véhicules occupent les trottoirs, **d'incivilités**, et **verbaliser**, mais le **problème** n'est **pas résolu** pour autant ! **L'accessibilité** est un mot **inconnu** ici.

D'ailleurs à quand remonte la **dernière commission accessibilité** chargée de faire le bilan... il serait peut être **temps** de la **réunir** ! Mais où est **l'envie d'apporter des solutions** ?

Les années passent, les problèmes **demeurent**... Mais qui s'en soucie ?!

Allo, allo, **mairie d'Etampes**, vous êtes là ? Pas de réponse...

Marie-Thérèse Wachet, Conseillère Municipale, L'autre Choix pour Etampes

### Etampes info

Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Roulleau, Benjamin Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : [martinesevestre@wanadoo.fr](mailto:martinesevestre@wanadoo.fr) ou [com@mairie-etampes.fr](mailto:com@mairie-etampes.fr).





## Zumba dominicale avec Fusion Rythm'n Dance

Véritable phénomène de société, la zumba n'en finit plus de convaincre de nouveaux adeptes. Alors que les cours de Fusion Rythm'n Dance affichent complets deux fois par semaine, l'association propose une séance de rattrapage ouverte à tous le dimanche 9 juin à la salle des fêtes. « Les 2 professeurs vont alterner durant ce stage », précise le président Alain Prévost. « Chacun a sa spécialité : la chorégraphie travaillée avec Yannick et la gym tonique avec Sandor. » Après l'effort, le réconfort. Une petite collation sera mise à disposition à base de jus de fruits ou d'eau. De 10 h à 12 h. Tarif : 15 €. Inscription conseillée au 01 64 95 45 92 ou 06 70 74 62 92.

# Benjamin Faci, double champion de France de sanda

Avec sa barbe fournie, son 1,93 m et ses 130 kg, Benjamin Faci impressionne à première vue. Mais c'est un jeune homme modeste, à la voix calme et posée qui revient sur son 2<sup>e</sup> titre de champion de France de Sanda (kung-fu moderne) en loisirs, obtenu début avril à Niort. Plutôt pas mal pour quelqu'un qui a débuté la discipline il y a un an et demi.



« DÉJÀ LA 1<sup>RE</sup> FOIS AU PRINTEMPS 2012, j'étais parti aux championnats de France de Niort à la cool. Je venais surtout pour m'amuser et apprendre des choses que je ne maîtrisais pas ». Mais Benjamin Faci était bel et bien revenu avec une médaille d'or autour du cou. Un premier titre de champion de France en catégorie loisirs, décroché seulement 6 mois après s'être lancé dans ce sport exigeant, avec le club de Kung-fu Val-de-Juine installé à Morigny-Champigny. Derrière sa carrure de poids lourd, le natif de Seine-Saint-

Denis est en fait un sportif accompli et complet puisqu'il est devenu entraîneur de basket il y a 13 ans (en charge des féminines d'Etampes-Morigny-Champigny depuis plusieurs années) et éducateur sportif depuis 2009.



### Un palmarès déjà bien fourni pour un sportif accompli

« J'ai aussi l'avantage d'avoir fait beaucoup d'arts martiaux plus jeune : judo, kickboxing, jujitsu, karaté, boxe thaï... J'aime cette culture, notamment le fait d'apprendre d'un maître et

de découvrir les codes de la discipline. » Un an après son 1<sup>er</sup> exploit et malgré une concurrence bien plus consistante, Benjamin récidivait pour obtenir son 2<sup>e</sup> titre de champion de France. « J'ai eu de la chance et de bons entraîneurs. C'est d'ailleurs la meilleure manière de les remercier, ça prouve qu'ils ont fait du bon travail », glisse-t-il dans un sourire, en pensant tout particulièrement à son ancien professeur de karaté Sébastien Taillard et à celui qui l'entraîne depuis une année, Marc Da Silva. Le palmarès de l'Etampois commence donc à être déjà bien fourni si l'on rajoute ses 2 titres régionaux (en loisirs et en catégorie B, l'échelon supérieur). Pour l'heure, le jeune homme de 30 ans se concentre pour passer sa ceinture noire d'aïto (self-défense) avant de remettre ses titres en jeu : « J'espère confirmer à nouveau l'année prochaine, mais on risque désormais de m'attendre au tournant. » Peu importe. Avec sa force tranquille, Benjamin peut voir venir.

## L'EGE au championnat de France



25 GYMNASTES ÉTAMPOIS étaient qualifiés pour la finale nationale du championnat de France de gymnastique aérobic qui se déroulait à Gap, dans les Hautes-Alpes. Ils étaient accompagnés d'un chef de délégation, de 2 entraîneurs (Muriel et Dorian), de 3 juges (Karine, Bénédicte et Cédric) ainsi que de plusieurs

parents. En challenge aérobic benjamin / minime / cadet, l'équipe des "petits" arrive 14<sup>e</sup> et celle des "grandes" finit 17<sup>e</sup>. Le challenge aérobic cadet/junior/senior se positionne à la 8<sup>e</sup> place. Enfin le trio fédéral junior/senior se classe 7<sup>e</sup>. Il reste encore une compétition avant de clôturer la fin de la saison avec les galas les 15 et 16 juin prochains au gymnase René-Jouanny.

## Tir-à-l'arc : les hommes au pied du podium

CE WEEK-END se tenait la 3<sup>e</sup> et dernière manche de Division Régionale Excellence à Chennevières catégorie arc à poulies. Les féminines de la compagnie des Archers terminent à la 7<sup>e</sup> place sur l'ensemble des 3 matchs. Quant aux hommes, ils se sont offerts la 2<sup>e</sup> place de cette manche et décrochent ainsi la 4<sup>e</sup> sur l'ensemble sur 17 équipes. « La moyenne d'âge de l'équipe d'Etampes est seulement de 19 ans. Des concurrents sont venus les saluer pour leur résultat lors de cette première participation parmi les grandes équipes d'Ile-de-France », soulignait le capitaine, Philippe Massy.



## Le volley fait son tournoi

DE NEVERS, D'ORLÉANS ET DE PLUSIEURS VILLES DE L'ÎLE-DE-FRANCE, « ils sont venus... ils étaient tous là » comme dit la chanson, les joueurs de volley. Ils disputaient au gymnase René-Jouanny un tournoi amical organisé par le Club d'Etampes. Si « l'ambiance était bonne et il y avait beaucoup de monde », appréciait Mélanie, une joueuse de Bondoufle, le niveau était aussi particulièrement relevé. « Nous avons des joueurs qui évoluent en national et régional », précisait Christophe Raoult, le responsable sportif du CVBE. Les finalistes et 6 autres équipes inscrites au tableau final ont reçu pour récompense des paniers garnis avec des produits du terroir, des tee-shirts et des ballons.

FIND NEW ROADS\* CHEVROLET

**TRAX. THE ORIGINAL REBORN\*\***

**À PARTIR DE 17 990€<sup>(1)</sup>**

**DÉCOUVREZ LE NOUVEAU CHEVROLET TRAX.**  
Trax, c'est le tout nouveau SUV urbain 5 places conçu pour l'exploration, seul ou en famille. Très confortable et entièrement connecté, sa modularité est impressionnante. Il est la preuve vivante de tout le savoir-faire et de l'expertise de Chevrolet, inventeur du SUV. Trax, c'est le SUV authentique, reinventé pour l'aventure urbaine. N'attendez plus, venez découvrir le nouveau Chevrolet Trax chez votre distributeur Chevrolet.

\*Find new roads: Explorez de nouvelles routes. \*\*The original reborn: Le modèle original réinventé. (1) Chevrolet Trax 1.6 16v 1.5 litres option: 17 990€. Modèle présenté, Chevrolet Trax 1.7 VCDI 130 4x4 LT\* avec peinture métallisée: 23 750€. Gamme Trax - consommation mixte (l/100km) de 4,5 à 6,5 et émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) de 120 à 183. MY13 - Tarif public TTC conseillé au 15/03/13. Offre non cumulable, réservée aux particuliers en France métropolitaine, valable pour toute commande et livraison d'un Chevrolet Trax neuf du 01/04 au 31/08/13, dans la limite des stocks disponibles chez chacun des Distributeurs participants. Photo non contractuelle.

**Baudrey Automobiles**  
RN 20 - ETAMPES

RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES  
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59  
OPEL - CHEVROLET

► Plus de photos sur  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## La "old school" à l'honneur pour Génération Hip-Hop

« Nous avons souhaité un retour aux sources du hip-hop des années fin 1980. Mais il y en aura vraiment pour tous les goûts ». La professeur de danse Flore Gabourg a préparé ses troupes pour un spectacle qui s'annonce une fois encore remarquable avec une centaine de danseurs âgés de 3 à 52 ans. Mais il promet également d'être très varié : « La compagnie Idriss'n'co proposera notamment une chorégraphie de jazz, du cabaret, de la chanson française, de la danse orientale ou contemporaine. J'essaie ainsi de favoriser l'ouverture d'esprit de chacun. Par exemple, c'était drôle de voir des ados découvrir les chansons d'Edith Piaf. » Tous les publics devraient donc apprécier cette 18<sup>e</sup> édition. Car si la musique adoucit les mœurs, la danse constitue quant à elle un langage universel qui transgresse les générations.

Samedi 8 juin à partir de 20 h à la salle des fêtes.

Entrée : 10 € pour les adultes, 5 € pour les 4-9 ans, gratuit pour les -5 ans.

## 2 musiciens étampoïsi tracent leur route aux USA

Loïc Maurin et Olivier Rouquier ont plus d'un point en commun. Etampes, dont ils sont originaires, la musique et une belle carrière en France comme aux Etats-Unis. Rencontres avec le batteur du célèbre groupe M83, à l'origine de la bande originale du film Oblivion avec Tom Cruise, sorti en mars dernier, et le guitariste-chanteur, auteur de l'album « Un homme de passage » et en concert ce samedi.

### Loïc Maurin, batteur de M83

DEPUIS 9 ANS, Loïc Maurin partage sa vie entre Paris, Etampes, et les Etats-Unis. Il est le batteur attitré d'un célèbre groupe de musique électronique, M83, depuis 2005. « J'ai rencontré Antony Gonzalès via un ami producteur pour enregistrer son 3<sup>e</sup> album intitulé « Before the dawn heals us ». Depuis, nous ne nous sommes plus quittés. » Le groupe très en vogue en Europe et aux USA donne pas moins de 170 concerts par an, dont certains joués au Madison Square Garden de New York ou encore à l'Olympia... Le concert le plus marquant pour Loïc reste celui où il était en première partie du groupe « Depeche mode » au Stade de France en 2009. « C'était très intimidant et très stimulant à la fois. » Un beau parcours qui a commencé à Etampes, sa



ville natale. « A l'âge de 3 ans, ma mère ma dit que je tapais déjà sur des barils de lessives. A 8 ans, j'ai pris des cours de batterie avec Jean-François Jacquin au Conservatoire de musique. Puis j'ai commencé à jouer dans différentes formations rock et jazz avec des copains du collège Marie-Curie et du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, puis dans les big-bands d'Etampes et d'Etréchy. Nous avons même essayé de monter un groupe avec Ibrahim Maalouf, nous avions 13 ans. » A 20 ans, Loïc Maurin devient batteur dans le groupe pop-rock eNola. Le véritable début de sa carrière. Prochainement, le batteur Etampoïsi va repartir pour une nouvelle épopée avec son groupe M83 en 2014, avec toujours sur son agenda quelques pauses à Saint-Pierre, pour aller rendre visite à ses parents.



### Olivier Rouquier au Pub de la Terrasse

FIDÈLE À SES AMIS D'ETAMPES, Olivier Rouquier va, samedi 8 juin, à 22 h 30, faire découvrir les morceaux de son dernier opus, « Un homme de passage », enregistré à Los Angeles. « Il doit sortir en CD fin juin avec une version « collector » en vinyle. Mais on

peut déjà l'écouter en numérique », rassure-t-il. Entre offensives rock et ballades, son album commence déjà à faire parler de lui. « Le public, les critiques des médias et des radios lui ont réservé un bon accueil. Ça marche bien. » Le chanteur et musicien Etampoïsi, devrait aussi démarrer, en septembre prochain, avec son groupe de Los Angeles, une tournée en France et aux Etats-Unis. Pour découvrir ses chansons, rendez-vous au Pub de la Terrasse. **Entrée libre.**

### Sur la piste aux étoiles



LES 8 ET 15 JUIN, À 21 H, 200 acrobates, parmi lesquels se trouvent une vingtaine d'Etampoïsi vont se produire sous le chapiteau des Cadets'Circus, installé sur le Champ de foire, avenue d'Ostrach à Etréchy. « Nous raconterons les péripéties d'une exploratrice en Afrique. Eléphants, baobabs, girafes, guerriers... oiseaux multicolores se succéderont dans des numéros inédits : corde lisse, portée main à main, culbute, rubans aériens, magie... jonglage », annonce Frédéric Helleux, responsable de la communication du cirque. Du grand spectacle en perspective.

Tél. : 06 88 08 10 72.

### Etonnantes et détonantes

UN ZÈBRE AFFUBLÉ D'UN COU DE GIRAFE, d'une queue de lézards et de pattes de canard ou bien encore une chèvre avec un cou de cygne et une tête de cochon. Les dessins du bestiaire hybride composé par les enfants et les jeunes de l'atelier d'Art de la Vigne ne manque pas d'originalité. Il en va de même des magnifiques sculptures inspirées des œuvres de Niki de Saint Phalle et de Giacometti. Du 14 au 19 juin, tous ces travaux, et bien d'autres, menés avec Camille Renard, Marie-Angèle Castillo et Gaétan Ader, professeurs d'arts plastiques seront exposés à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Allez-y, vous ne serez pas déçus du voyage ! **Entrée libre.**



## Agenda : ça se passe près de chez vous

- 1 Vendredi 7 juin**  
Loto du Lions Club d'Etampes, à 20 h 30, salle des fêtes.
- Dimanche 9 juin**
- 2 Concert** Chœur et Orchestre, à 17 h, à l'église Saint-Basile.
- 3 Vide-greniers** de 8 h à 18 h, dans le lotissement pavillonnaire des Hauts-Vallons.
- 4 Samedi 8 juin**
- Animation musicale** de l'association « L'Etampoïse », de 15 h à 17 h, rue de la Juiverie.
- 5 Mercredi 12 juin**
- Contes de voyages** à 15 h, à la Bibliothèque Diane-de-Poitiers.
- 6 Les 14 et 15 juin**
- Journées de Pays & des Moulins.** Ouverture de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h des moulins Badran et de Chauffour.

Retrouvez l'agenda complet sur :  
<http://www.mairie-etampes.fr>



### Commémoration

#### Cérémonie du 10 juin 1944

A L'AUBE DE L'ÉTÉ 1944, DANS LA NUIT DU 9 AU 10 JUIN, Etampes a été la cible de terribles bombardements par les troupes alliées, coûtant la vie à 156 Etampoïsi. Un hommage sera rendu aux victimes qui débutera à 17 h par une messe en l'église Saint-Gilles. A 18 h, rassemblement au square du 18-Juin-1944. Dépôts de gerbes à 18 h 15, au cimetière Saint-Pierre et à 18 h 45, sur la stèle du lieutenant Cory-H-Grant, à 19 h, au monument Dallier et à 19 h 15, à la stèle du 10-Juin-1944. Allocution à 19 h 30.

